



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/1995/L.62  
28 February 1995

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят первая сессия

Пункт 19 повестки дня

ДОКЛАД ПОДКОМИССИИ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ДИСКРИМИНАЦИИ  
И ЗАЩИТЕ МЕНЬШИНСТВ О РАБОТЕ ЕЕ СОРОК ШЕСТОЙ СЕССИИ

Австралия, Дания\*, Канада, Новая Зеландия\*, Норвегия\* и Финляндия:  
проект резолюции

---

\* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

1995/... Создание рабочей группы Комиссии для рассмотрения проекта декларации Организации Объединенных Наций по правам коренных народов, содержащегося в приложении к резолюции 1994/45 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 26 августа 1994 года, с единственной целью представить проект декларации для рассмотрения и принятия Генеральной Ассамблеей в рамках Международного десятилетия коренных народов мира

Комиссия по правам человека,

учитывая резолюцию 47/75 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1992 года и пункт 28 части II Венской декларации и Программы действий (A/CONF.157/23),

напоминая свою резолюцию 1994/29 от 29 марта 1994 года, в которой она настоятельно призвала Подкомиссию завершить рассмотрение проекта декларации по правам коренных народов и представить Комиссии на ее пятьдесят первой сессии проект декларации вместе с любыми относящимися к нему рекомендациями,

приветствуя резолюцию 1994/45 от 26 августа 1994 года, в которой Подкомиссия постановила утвердить проект декларации, согласованный членами Рабочей группы по коренным народам, и представить его Комиссии на ее пятьдесят первой сессии,

напоминая резолюцию 49/214 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года, в которой Ассамблея рекомендовала Комиссии рассмотреть проект декларации с участием представителей коренных народов на основе соответствующих процедур, которые будут определены Комиссией, и в соответствии с этими процедурами,

подчеркивая значение особого характера проекта декларации как нормотворческого документа, специально предназначенного для коренных народов,

признавая, что организации коренных народов располагают особыми знаниями и пониманием нынешнего положения коренных народов мира и их потребностей в области прав человека,

выражая свою признательность Рабочей группе по коренным народам за ее вклад в процесс разработки проекта декларации,

1. постановляет создать в первоочередном порядке и в рамках имеющихся общих ресурсов Организации Объединенных Наций межсессионную рабочую группу открытого состава Комиссии по правам человека для рассмотрения проекта декларации Организации Объединенных Наций по правам коренных народов, представленного Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств (резолюция 1994/45 от 26 августа 1994 года), с единственной целью представить проект декларации для рассмотрения и принятия Генеральной Ассамблеей в рамках Международного десятилетия коренных народов мира;

2. рекомендует Рабочей группе рассмотреть в этом контексте все аспекты проекта декларации, включая сферу его применения;

3. просит Рабочую группу в ближайшее возможное время в 1995 году провести сессию продолжительностью в десять рабочих дней;
4. также просит Рабочую группу рекомендовать Комиссии время проведения заседаний и их продолжительность в последующие годы;
5. также просит Рабочую группу представить доклад о ходе работы для рассмотрения Комиссией по правам человека на ее пятьдесят второй сессии;
6. предлагает соответствующим органам, подразделениям, программам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям, имеющим консультативный статус в Экономическом и Социальном Совете, заинтересованным в содействии работе Рабочей группы, принять участие в ее работе в соответствии с установленной практикой;
7. постановляет, что участие других соответствующих организаций коренных народов наряду с неправительственными организациями, имеющими консультативный статус в Экономическом и Социальном Совете, должно соответствовать надлежащим положениям резолюции 1296 (XLIV) Экономического и Социального Совета от 23 мая 1968 года и процедурам, изложенным в приложении к настоящей резолюции, и предлагает таким организациям в кратчайшие сроки направить заявки;
8. просит Генерального секретаря предложить правительствам, межправительственным организациям, неправительственным организациям и организациям коренных народов, уполномоченным участвовать в работе Рабочей группы представить для рассмотрения Рабочей группой замечания по проекту декларации, представленному Подкомиссией;
9. постановляет вновь рассмотреть этот вопрос на своей пятьдесят второй сессии в рамках соответствующего пункта повестки дня, по которому будет принято надлежащее решение;
10. рекомендует нижеследующий проект решения для принятия Экономическим и Социальным Советом:  
  
" Экономический и Социальный Совет,  
  
ссылаясь на резолюцию 1995/\_\_\_ Комиссии по правам человека,  
  
вновь подтверждая свою резолюцию 1296 (XLIV) от 23 мая 1968 года, озаглавленную "Мероприятия по консультациям с неправительственными организациями", в частности ее пункты 9, 19 и 33,

ссылаясь на мандат Комитета Совета по неправительственным организациям, в частности положения, содержащиеся в пункте 40 е) резолюции 1296 (XLIV),

1. одобряет резолюцию 1995/\_\_\_\_ Комиссии по правам человека от \_\_\_\_ 1995 года;

2. уполномочивает создать в первоочередном порядке и в рамках имеющихся общих ресурсов Организации Объединенных Наций межсессионную группу открытого состава Комиссии по правам человека для рассмотрения проекта декларации Организации Объединенных Наций по правам коренных народов, представленного Подкомиссией по предотвращению дискриминации и защите меньшинств (резолюция 1994/45 от 26 августа 1994 года, приложение), с единственной целью представить проект декларации для рассмотрения и принятия Генеральной Ассамблеей в рамках Международного десятилетия коренных народов мира, и работающую в соответствии с процедурами, установленными Комиссией по правам человека в приложении к резолюции 1995/\_\_\_\_;

3. также уполномочивает Рабочую группу открытого состава провести в ближайшее возможное время в 1995 году сессию продолжительностью в десять рабочих дней;

4. предлагает заинтересованным в участии в работе Рабочей группы не имеющим консультативного статуса в Экономическом и Социальном Совете организациям коренных народов направить заявки;

5. просит Координатора международного Десятилетия в соответствии с процедурами, утвержденными Комиссией по правам человека в резолюции 1995/\_\_\_\_ и после консультаций с заинтересованными государствами в соответствии со статьей 71 Устава Организации Объединенных Наций, направить все полученные заявки и информацию в Совет Комитета по неправительственным организациям;

6. просит Совет Комитета по неправительственным организациям, по мере необходимости, проводить заседания для рассмотрения заявок и изучения всей соответствующей информации, включая любые мнения, полученные от соответствующих государств, а также рекомендовать Экономическому и Социальному Совету организации коренных народов, которым необходимо разрешить участвовать в деятельности Рабочей группы, включая ее первую сессию в 1995 году;

7. постановляет на основе рекомендаций Совета Комитета по неправительственным организациям разрешать участвовать заинтересованным организациям коренных народов в работе Рабочей группы в соответствии с правилами 75 и 76 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета;

8. просит Комиссию по правам человека на ее пятьдесят второй сессии рассмотреть вопрос о ходе работы Рабочей группы и передать свои замечания Экономическому и Социальному Совету на основной сессии 1996 года;

9. просит Генерального секретаря обеспечить необходимые обслуживание и условия для осуществления настоящей резолюции".

Приложение

УЧАСТИЕ ОРГАНИЗАЦИЙ КОРЕННЫХ НАРОДОВ В РАБОТЕ МЕЖСЕССИОННОЙ  
РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ОТКРЫТОГО СОСТАВА

1. Процедуры, содержащиеся в настоящем приложении, приняты с единственной целью разрешить предоставить право участия организациям коренных народов, не имеющих консультативного статуса в Экономическом и Социальном Совете.
2. Эти процедуры соответствуют процедурам, утвержденным в резолюции 1296 (XLIV) Экономического и Социального Совета от 23 мая 1968 года, и не являются прецедентом для какой-либо иной ситуации. Они применяются только к Рабочей группе, созданной в соответствии с резолюцией \_\_\_\_\_ Совета и будут оставаться в силе до окончания работы Рабочей группы.
3. Организации коренных народов, не имеющие консультативного статуса, изъявившие желание принять участие в работе Рабочей группы, могут подавать заявки Координатору Международного десятилетия. Такие заявки должны включать в себя следующую касающуюся соответствующих организаций информацию:
  - a) наименование, штаб-квартиру, месторасположение и адрес организации с указанием лица для поддержания связи;
  - b) задачи и цели организации (эти цели должны соответствовать духу, целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций);
  - c) информацию о программах и деятельности организаций в стране или странах, в которых они осуществляют свою деятельность или к которым они относятся;
  - d) описание членского состава организации с указанием общей численности членов.
4. По получении заявок Координатор Международного десятилетия проводит консультации с любым соответствующим государством в соответствии со статьей 71 Устава Организации Объединенных Наций и пунктом 9 резолюции 1296 (XLIV) Экономического и Социального Совета. Координатор оперативно направляет все полученные заявки и информацию Совету Комитета по неправительственным организациям для принятия им решений.
5. Разрешение на участие в работе согласно соответствующим положениям части VIII резолюции 1296 (XLIV) Экономического и Социального Совета остается в силе до окончания деятельности Рабочей группы.
6. Деятельность организаций коренных народов, которые уполномочены участвовать в работе Рабочей группы в соответствии с настоящими процедурами, регулируются статьями 75 и 76 правил процедуры функциональных комиссий ЭКОСОС.
7. Организациям коренных народов, уполномоченным участвовать в работе Рабочей группы, согласно соответствующим положениям пунктов 31 и 33 резолюции 1296 (XLIV) Совета,

предоставляется возможность выступать с заявлениями в рабочей группе, для чего им рекомендуется создавать представительные группы.

8. Организации коренных народов могут представлять письменные заявления, которые, однако, не будут распространяться в качестве официальных документов.

9. Государства, в которых имеются коренные народы, должны принять эффективные меры в целях доведения до сведения организаций коренных народов, потенциально заинтересованных в участии в работе Рабочей группы, приглашений для участия в работе и настоящих процедур.

-----